



Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände  
Conseil Suisse des Activités de Jeunesse  
Federazione Svizzera delle Associazioni Giovanili  
Federaziun Svizra da las Uniuns da Giuventetgna

## **Rapport annuel CSAJ 2012** pour que les jeunes soient écoutés !



**Le Conseil suisse des activités de jeunesse (CSAJ):**

**Le centre de compétences pour la politique de l'enfance et de la jeunesse**

En tant qu'organe fédérateur d'environ 60 organisations de jeunesse, le CSAJ représente les intérêts de la jeunesse suisse au niveau national et international auprès des administrations, dans les organes politiques de décision ainsi qu'auprès de l'opinion publique. Le CSAJ a été créé le 28 janvier 1933 et est le plus ancien conseil national de jeunesse de toute l'Europe.

Toujours au courant de l'actualité grâce au SAJV-Info-CSAJ (S-I-C), la newsletter électronique du CSAJ.

Facile à faire: abonnements sous [www.sajv.ch/fr/actualite/newsletter/](http://www.sajv.ch/fr/actualite/newsletter/)

**{f}** <http://www.facebook.com/sajv.csaj.fsag>

**{t}** [http://twitter.com/SAJV\\_CSJ\\_FSAG](http://twitter.com/SAJV_CSJ_FSAG)

# Sommaire

<b>Edito</b>	2
<b>Le CSAJ en bref</b>	4
<b>L'année 2012 du CSAJ</b>	6
<b>Communication</b>	8
<b>Revue de presse</b>	10
<b>Domaine politique</b>	12
Politique nationale	12
• Représentation d'intérêts au niveau national	12
• Prises de position du CSAJ	15
• 21e édition de la Session fédérale des jeunes	16
• Speak out!	18
Politique internationale	20
• Représentation d'intérêts au niveau international	20
• Projet Est	22
• DECADE 2012	23
• Youth Rep	24
Institutions et organisations	26
<b>Domaine organisations membres</b>	28
Conseils destinés aux organisations membres	28
• Services pour les organisations membres	28
• Réseaux cantonaux de jeunes	29
• Congé Jeunesse et Dossier Bénévolat	29
• Follow up re:connaissances	30
• Prévention de l'alcool dans les organisations de jeunesse	30
Varietà	31
Voilà	32
<b>Les instances du CSAJ</b>	35
Comité	35
COGEC	35
Commissions, groupes de travail et groupes de projets	36
<b>Bilan social</b>	39
<b>Collaboratrices et Collaborateurs du secrétariat</b>	40
<b>Bilan annuel</b>	42
<b>Comptabilité</b>	43
<b>Les organisations membres</b>	44
<b>Nous les remercions pour leur soutien</b>	46

# Edito

## **Chères amies et chers amis du CSAJ,**

L'année 2012 a été passionnante et remplie de défis. Le CSAJ a pu continuer à mettre en œuvre ses projets désormais reconnus comme Voilà, Speak Out et la Session des jeunes, renforcer le contact avec ses organisations membres et consolider la représentation des intérêts politiques. Différents changements importants ont dû être mis en place au secrétariat suite au bouclage de la phase de développement et à la mise en œuvre du nouvel organigramme. Le comité a également été confronté à un challenge : sept des neuf membres du comité ont été nouvellement élu-e-s à l'AD 2012. Les deux ancien-ne-s ont repris la coprésidence. Les membres ont dû s'habituer à leur poste dans les plus brefs délais, ce qui a été rendu possible grâce à la motivation et à l'engagement de toutes les personnes concernées au secrétariat et au comité. Nous remercions ici chaleureusement nos prédécesseuses et prédécesseurs à la coprésidence et au comité pour leur immense engagement.

L'année 2012 a également été intéressante du côté politique. Les élections à l'automne 2011 ont amené deux nouveaux membres du Conseil national à la coprésidence de l'intergroupe parlementaire jeunesse : Christine Bulliard-Marbach et Mathias Reynard. Des thèmes intéressants et controversés telle la nouvelle loi sur l'alcool ou la politique sur la vie nocturne urbaine ont pu être discutés au sein de l'intergroupe parlementaire jeunesse. Finalement, en fin d'année, le CSAJ et ses organisations membres et partenaires ont pu fêter un succès important : le budget pour l'encouragement de la jeunesse a été augmenté de 2.3 millions de francs. Cette augmentation est extrêmement importante car elle permet d'élargir le cercle des bénéficiaires de ces ressources avec l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur l'encouragement de l'enfance et de la jeunesse (LEEJ). Seule une hausse marquée des moyens pouvait garantir que le soutien financier reçu jusque-là par les bénéficiaires – dont une grande partie sont des organisations membres du CSAJ – ne diminue pas brusquement.

Le CSAJ continue aussi de mettre à profit ses compétences au niveau international. La 9e conférence du Conseil de l'Europe des ministres de la jeunesse a eu lieu à Saint-Petersbourg en septembre. Le CSAJ y a participé en tant que membre de la délégation officielle de la Confédération suisse. L'ouverture de la conférence a été marquée par une manifestation silencieuse contre les violations des droits de l'homme à travers l'Europe, menée par les représentant-e-s des organisations de jeunesse qui portaient les masques symboliques du collectif des Pussy Riot. La conférence s'est clôturée par la non-adoption de la déclaration finale en raison du refus d'y faire figurer un paragraphe sur la non-discrimination des personnes basée sur l'orientation sexuelle et de l'identité de genre par certaines délégations rendant le consensus nécessaire à l'adoption du texte impossible. Les délégué-e-s des quarante organisations de jeunesse présent-e-s ont exprimé leur profond regret quant à la non-adoption du texte final « L'accès des jeunes aux droits : développement de politiques de jeunesse innovantes en Europe ».



Les activités et les succès mentionnés ainsi que tant d'autres choses ont été rendues possibles grâce à l'engagement des collaborateurs et collaboratrices, aux nombreux bénévoles ainsi qu'aux partenaires. Au nom des organisations de jeunesse et des jeunes en Suisse, nous aimerions vous remercier du fond du cœur.

Vous trouverez d'autres informations actuelles sur nos activités en visitant notre site internet [www.csaj.ch](http://www.csaj.ch). Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à la lecture du rapport annuel 2012 et nous espérons garder une collaboration fructueuse dans l'intérêt de la jeunesse.

Avec nos meilleures salutations,

Kathrin Balmer  
Co-présidente du CSAJ

Vladimir Schwager  
Co-président du CSAJ

# Le CSAJ en bref

Le Conseil Suisse des Activités de Jeunesse (CSAJ) est l'organisation faîtière d'environ 60 organisations de jeunesse en Suisse. C'est une organisation non gouvernementale qui fut créée en 1933. Le CSAJ est organisé de manière démocratique, il est indépendant du point de vue religieux et politique et sans but lucratif.

## Le CSAJ ...

- renforce et soutient ses organisations membres en tant qu'organisation faîtière.
- transmet son savoir-faire sur la participation et la promotion des jeunes en tant que centre de compétences.
- représente les intérêts des associations de jeunesse et des jeunes en général auprès des autorités politiques, des privés ainsi que d'autres organisations et du grand public en tant que porte-parole.

Le comité, le secrétariat, les bénévoles et les organisations membres s'engagent pour que le CSAJ puisse jouer son rôle au niveau national et au niveau international.

## Le CSAJ aimerait ...

que les jeunes décident et agissent librement dans tous les domaines de leur vie ; qu'ils prennent en main leurs responsabilités et celles de la société ; qu'ils contribuent à façonner leur environnement de manière constructive ; qu'ils soient reconnus de manière égale par la société et les autorités politiques.

## Le CSAJ se focalise sur cinq domaines de travail :

- la participation des jeunes et la politique de la jeunesse nationale
- la participation des jeunes et la politique de la jeunesse internationale



- la reconnaissance du bénévolat et de l'éducation non formelle
- la promotion de la santé et la prévention
- l'ouverture interculturelle, l'intégration et la migration

Des bases importantes sont mises en place dans ces domaines afin de permettre aux jeunes de développer leurs compétences et de s'investir dans la société.

**Le CSAJ est l'initiant ou a collaboré à la création de :**

- Agence de presse pour les questions de l'enfance KINAG (aujourd'hui Lobby d'enfants Suisse)
- Association faîtière des organisations d'échanges de jeunes Intermundo
- BBC+ (Bodensee Benelux Cooperation)
- Coalition pour une politique efficace de l'enfance et de la jeunesse
- Conférence des délégués cantonaux à la promotion de l'enfance et de la jeunesse CPEJ
- Fédération Suisse des Parlements de Jeunes FSPJ
- Fondation pour la jeunesse suisse Général Guisan
- Fondation de la carte des jeunes Euro26
- Formation pour animateurs socioculturels, Haute Ecole de Lucerne HSLU
- Forum européen de la Jeunesse YFJ
- Forum bénévolat
- Intergroupe parlementaire pour les questions d'enfance et de jeunesse
- Jeunesse pour l'Europe (aujourd'hui Youth in Action YIA)
- Consultation et service pour la prévention des abus sexuels « mira »
- Plateformes d'internautes [www.ciao.ch](http://www.ciao.ch) / [www.tschau.ch](http://www.tschau.ch)
- Réseau suisse des droits de l'enfant



# L'année 2012 du CSAJ



En 2012, le secrétariat du CSAJ a été confronté à quelques défis. Tout d'abord, la structure de l'organisation a été modifiée au milieu de l'année. Il y a désormais trois domaines : finances/administration, membres et politique ainsi qu'un secrétaire général à la place d'un co-secrétariat général. Indépendamment de ce processus, le CSAJ a dû effectuer de grands changements au niveau du personnel.

Certain-e-s employé-e-s de longue date ont quitté le CSAJ. La restructuration a donc pu être effectuée sans licenciement ou rétrogradation. Certain-e-s employé-e-s ont même acquis plus de responsabilités – le CSAJ applique sa propre exigence de promotion de la jeunesse : la perte de savoir-faire engendrée par le départ de forces de travail expérimentées a été contrebalancée par le recrutement de collaborateurs et collaboratrices aux compétences spécifiques, par exemple grâce au recrutement d'une responsable romande pour la direction du domaine des organisations membres ainsi qu'une responsable de projet qui avait travaillé dans l'animation jeunesse en milieu ouvert.

Une innovation importante de la nouvelle structure a été la création d'un poste pour l'encadrement des organisations membres qui ont désormais une personne de contact fixe au sein du CSAJ. Ce changement a porté ses fruits : les organisations membres reçoivent désormais régulièrement des informations condensées de la part du CSAJ et profitent d'une oreille encore plus attentive à leurs demandes. L'échange régulier et personnel entre les organisations membres et le CSAJ a ainsi pu être renforcé.

Un autre changement engendré par le nouvel organigramme est la nouvelle orientation du travail médiatique du CSAJ via le poste de responsable de la communication. La phase d'essai a ici aussi été de courte durée. La communication a été utilisée de manière intense



et avec succès particulièrement lors de la Session des jeunes, avec les médias traditionnels, mais aussi au travers des médias sociaux. Les succès politiques du CSAJ ont également été rendus publics.

Des succès, il y en a eu quelques-uns. En collaboration avec des parlementaires acquis à la cause de la jeunesse, avec des organisations membres ainsi que leurs partenaires, le CSAJ a réussi à faire adopter un budget plus élevé pour l'encouragement de la jeunesse ainsi qu'un article constitutionnel pour une politique active de l'enfance et de la jeunesse. Ce dernier se trouvait en procédure de consultation à la fin de l'année, le chemin menant à sa mise en œuvre est donc encore long.

Parallèlement à la restructuration et à une présence accrue, les projets du CSAJ ont pu se dérouler comme prévu. Le point fort de l'année a été l'événement organisé à l'occasion du 10e anniversaire de l'adhésion de la Suisse à l'ONU. Plus de 200 jeunes ont débattu de l'avenir des Nations Unies, du rôle de la Suisse et surtout de celui de la jeunesse durant une journée à l'ONU à Genève. Le CSAJ s'en réjouit. Le projet Youth Rep, les voix des jeunes vivant en Suisse à l'ONU, permet au CSAJ de vivre la participation des jeunes à l'échelle de l'ONU depuis 10 ans.

Vous avez aussi une demande que le CSAJ devrait représenter en politique ou en public ? Nous acceptons volontiers vos idées !

**Contact :** Kathrin Balmer, Co-présidente, [kathrin.balmer@csaj.ch](mailto:kathrin.balmer@csaj.ch)  
Vladimir Schwager, Co-président, [vladimir.schwager@csaj.ch](mailto:vladimir.schwager@csaj.ch)

**Secrétariat général :** Andreas Tschöpe, Secrétaire général, [andreas.tschoepe@csaj.ch](mailto:andreas.tschoepe@csaj.ch)



# Communication

## Zoom sur les activités de réseau et le travail médiatique

Les réseaux sociaux et le travail médiatique classique étaient les priorités de la communication du CSAJ en 2012. L'accent devait également être mis sur la création d'un nouveau nom pour l'organisation. Cet objectif n'a toutefois pas pu être atteint, aucune des propositions de nom n'ayant obtenu la majorité. Il y a cependant eu un consensus à propos du papier politique « encouragement des compétences médiatiques et protection des jeunes face aux médias » adopté par l'Assemblée des délégué-e-s.

Facebook, Twitter et autres plateformes similaires font désormais partie du quotidien. Savoir utiliser les nouveaux médias de manière compétente devient de plus en plus une nécessité, surtout pour les jeunes, dans le contexte de notre société, mais aussi professionnel. C'est pour cette raison que dans le papier politique « encouragement des compétences médiatiques et protection des jeunes face aux médias » le CSAJ exige que l'on renforce les compétences des jeunes dans ce domaine au lieu d'édicter des interdictions. La présence des médias sociaux a permis de créer des formes de participation politique et sociétale immédiates qui offrent également aux citoyen-ne-s mineur-e-s un espace d'expression.

En 2012, le CSAJ lui-même a fortement misé sur la participation 2.0 des jeunes. Les médias sociaux pour les projets « Session des jeunes » et « Youth Rep » mis en œuvre par le CSAJ ont en grande partie été animés par des jeunes. En plus du Conseiller fédéral Alain Berset qui, en tant qu'invité pour l'ouverture, a publié un message sur le service de microblogging, de jeunes bénévoles ont twitté depuis la salle du Conseil national pendant la Session des jeunes 2012. Les discussions, les impressions et les votes ont été rapportés à l'extérieur grâce aux médias sociaux. Les trois Youth Reps ont également permis à leurs « fans » et followers de suivre leurs expériences et activités en tant que jeunes délégué-e-s à l'ONU durant toute l'année.

Le CSAJ a également réussi à atteindre toujours plus de personnes au travers des réseaux sociaux, indépendamment de ses projets. Sa communauté Facebook a presque doublé en l'espace d'une année. Via Twitter, le CSAJ a notamment pu échanger avec des politicien-ne-s et des organisations membres. Ce bilan positif repose principalement sur le fait qu'au printemps 2012, suffisamment de ressources ont été investies dans l'analyse fondée du potentiel des différentes plateformes internet pour le CSAJ. Des connaissances importantes sur les activités de réseau du CSAJ ont ainsi pu être récoltées en 2012. L'analyse a cependant aussi montré que les possibilités n'étaient de loin pas toutes exploitées.

Le CSAJ est resté fidèle à la direction « classique » dans le travail médiatique. Il était présent dans les médias notamment en rapport avec le thème « jeunesse et alcool », la prise de position sur la loi sur les activités à risque, ainsi que ses projets. A l'été 2012,



le domaine de la communication a été nouvellement rattaché à la direction du CSAJ. D'un côté, le CSAJ envisage d'effectuer à l'avenir plus de travail médiatique réactif et de l'autre, il aimerait cibler plus précisément les journalistes avec ses thèmes. Le CSAJ a déjà exploité ces principes avec succès à l'automne 2012 : le projet de la Session des jeunes a été présenté sur la chaîne JOIZ ainsi que dans l'émission matinale radio de SRF1. Le travail médiatique régional a surtout pu être renforcé grâce à la création d'un groupe de coordination composé de bénévoles de la Session des jeunes ainsi que de responsables du CSAJ. Les personnes participantes et engagées dans la Session des jeunes ont reçu un accompagnement médiatique important, ce qui a permis de placer les demandes et les opinions des jeunes sous les projecteurs pour le grand public. Feuilletez donc notre revue de presse 2012 : <http://www.sajv.ch/fr/medias/revue-de-presse/>

**Contact :** Patricia D'Incau, Responsable communication, [patricia.dincau@csaj.ch](mailto:patricia.dincau@csaj.ch)

Restez au courant :

- (\*)** [www.sajv.ch](http://www.sajv.ch)
- (f)** [www.facebook.com/sajv.csaj.fsag](https://www.facebook.com/sajv.csaj.fsag)
- (t)** [www.twitter.com/SAJV\\_CSAJ\\_FSAG](https://www.twitter.com/SAJV_CSAJ_FSAG)

**Liens :** [www.sajv.ch/fr/politique/positionnements/positions-politique-de-la-jeunesse/position-competences-mediatiques/](http://www.sajv.ch/fr/politique/positionnements/positions-politique-de-la-jeunesse/position-competences-mediatiques/)  
[www.sajv.ch/fr/medias/communiques-de-presse/](http://www.sajv.ch/fr/medias/communiques-de-presse/)

# Revue de presse

## **Bündner Tagblatt, 30.4.2012**

*Die Jugendverbände fordern eine bessere Ausbildung im Umgang mit den Medien. Dies sei effizienter als Regulierungsmassnahmen, um Kinder und Jugendliche vor einem unvorsichtigen Umgang mit ihren persönlichen Daten und Bildern zu bewahren. Die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände (SAJV), in der 65 Jugendorganisationen vertreten sind, verabschiedete am Samstag ein entsprechendes politisches Grundlagenpapier. Wie die SAJV mitteilte, ist ein kompetenter Umgang mit Medien nicht nur zunehmend eine Voraussetzung für die berufliche Zukunft vieler Menschen, sondern auch für die Zukunft als Bürgerinnen und Bürger. Sie fordert deshalb einen Zugang zu medialen Inhalten für alle in der Schweiz wohnhaften Jugendlichen. Dies birgt auch Risiken. Daher brauche es «Ansätze für die Förderung eines kritischen, verantwortungsvollen sowie sicheren» Umgangs von Kindern und Jugendlichen mit Informationstechnologien.*

## **La Liberté, 3.8.2012**

*En Suisse, le code des obligations est bien fait: il offre, chaque année, cinq jours de congé aux employés de moins de 30 ans qui s'engagent auprès de la jeunesse. Au maximum cinq jours de congé supplémentaires par année, en principe non rémunérés. Voilà en substance ce que propose le congé-jeunesse. Il est destiné aux apprentis et aux employés de moins de trente ans qui s'engagent bénévolement en faveur de la jeunesse. (...) Le congé-jeunesse n'est pas réservé aux personnes ayant un engagement continu. «Quelqu'un qui est actif ponctuellement, en encadrant par exemple des jeunes lors d'un camp, peut en bénéficier», souligne Andreas Tschöpe, secrétaire général du Conseil suisse des activités de jeunesse (CSAJ). (...) «Bien que la loi les y oblige, certains employeurs sont réticents à accorder un congé-jeunesse», relate Andreas Tschöpe. (...) Si la situation est bloquée, le jeune peut demander de l'aide auprès du CSAJ.*

## **20 Minuti, 1.3.2012**

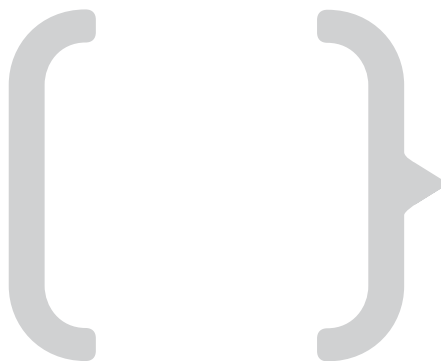
*L'iniziativa degli studenti sulle borse di studio, volta ad armonizzare le condizioni di assegnazione in tutta la Svizzera e garantire così l'accesso agli studi per tutti, è formalmente riuscita. La Cancelleria federale ha infatti comunicato oggi che sono state raccolte 117'069 firme valide. (...) L'iniziativa è sostenuta dal Ps, dai Verdi, dai sindacati, dalla Federazione svizzera delle associazioni giovanili e dall'Unione dei comitati studenteschi.*

## **Die Südostschweiz, 10.3.2012**

*Das Gesetz für Risikosportarten ruft unerwartete Kritiker auf den Plan: Waldkindergärten, Jugendverbände und Vogelbeobachter wehren sich gegen die Bestimmungen – wegen einer drohenden Bewilligungsflut. Die Verordnung soll eigentlich das Bergführerwesen, Bungee-Jumping und Canyoning regulieren. (...) Auch Andreas Tschöpe, Geschäftsführer der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände, beklagt, die Verordnung sei unklar formuliert. Weil Jugendverbände für ihre Lager gewisse Unkostenbeiträge erheben, befürchtet er, in dieselbe Kategorie zu fallen. Deshalb fordert er, dass nichtgewinnorientierte Anbieter ausgenommen werden.*

## **Tribune de Genève, 16.11.2012**

*Quelque 200 jeunes débattront dès demain sous la Coupole fédérale. (...) Dès demain, ils rejoindront sous la Coupole fédérale les autres participants à la 21e Session des jeunes du pays organisée par le CSAJ (Conseil suisse des activités de jeunesse) et des bénévoles. En tout, ils seront 200, accueillis par Alain Berset. Deux cents apprentis députés à chauffer les fauteuils du Conseil national comme de «vrais» parlementaires. Ils débattront d'une dizaine de thèmes, de la sortie du nucléaire au renvoi forcé des requérants. Dimanche, ils voteront sur les revendications à transmettre au Parlement.*



### **Der Sonntag, 12.8.2012**

*Heute geht eine neue Internetplattform zur Alkoholprävention ins Netz. Das Online-Tool (...) ist ein Projekt der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände SAJV und dem Blauen Kreuz. Sie dient Jugendlichen und insbesondere Leiterinnen und Leitern in Jugendorganisationen wie der Pfadi und Jungwacht Blauring als Orientierung im Umgang mit Alkohol. «Alkoholkonsum unter Jugendlichen ist ein wichtiges Thema, mit dem wir uns befassen müssen», sagt Andreas Tschöpe, Geschäftsleiter von SAJV. «Dies wollen wir thematisieren, denn weder Verbote noch Laisser-faire helfen Jugendlichen und Lagerleitenden.»*

### **Tessiner Zeitung, 19.10.2012**

*Der 24-jährige Mattia Zanazzi nimmt an der gegenwärtigen, 67. Generalversammlung der UNO in New York teil – als Jugenddelegierter der Schweizer Delegation an der UNO-Generalversammlung. Am 8. Oktober hielt er eine Rede vor der Dritten Kommission, in der er die Staatengemeinschaft daran erinnerte, dass den Jugendlichen uneingeschränkter Zugang zu Bildung gewährleistet werden muss, damit sie ihr Mitspracherecht in Politik und Gesellschaft wahrnehmen können. Zanazzi ist einer von drei Schweizer Jugendlichen, die sich dieses Jahr im Programm „Youth Rep“ als Jugenddelegierte engagieren.*

### **Corriere del Ticino, 15.11.2012**

*Palazzo federale nelle mani dei giovani: la sessione giovanile dei confederati si terrà sabato e domenica a Berna, per la 21esima volta. I 200 ragazzi provenienti da tutta la Svizzera, elaboreranno e in seguito voteranno richieste politiche su temi attuali. (...) L'obiettivo, per una richiesta, è raggiungere la maggioranza nella riunione plenaria, per poi essere trasmessa al presidente del Consiglio nazionale Hansjörg Walter (UDC/TG). I giovani partecipanti discuteranno diversi temi come la politica energetica, la protezione dei dati o l'invecchiamento della popolazione, che verranno trattati in gruppi pilotati da politici con esperienza e da specialisti, comunica la Federazione Svizzera delle Associazioni Giovanili (FSAG) (...). Sabato mattina il consigliere federale Alain Berset darà il benvenuto. Hansjörg Walter invece si occuperà del discorso di chiusura.*

### **Schweizer Radio DRS, 18.11.2012**

*Mit der Verabschiedung etlicher Petitionen ist die 21. Jugendsession zu Ende gegangen. In seiner Schlussrede würdigte Nationalratspräsident Hansjörg Walter das Engagement der jungen Teilnehmenden. «Ich sehe junge, frische, motivierte Leute vor mir», sagte Hansjörg Walter im Bundeshaus zu den rund 200 Jugendlichen, die an der Session teilgenommen hatten.*

# Politique nationale

## Les jeunes font entendre leur voix sur le devant de la scène fédérale

En 2012, le CSAJ a pu renforcer ses activités politiques grâce à l'introduction de son nouvel organigramme. Il a pris position sur des thèmes et des projets de loi actuels et, par sa participation à différentes commissions, il a représenté les intérêts de ses organisations membres et de la jeunesse en général vis-à-vis de la politique. Par ailleurs, le CSAJ a cette année encore offert aux jeunes résidant en Suisse deux plateformes politiques importantes ainsi que des possibilités de participation grâce à la Session fédérale des jeunes et au projet Speak Out !

## Représentation d'intérêts au niveau national

Il y a eu en 2012 a des avancées notables en matière d'enfance et de jeunesse sur le plan fédéral avec la fin des travaux parlementaires sur la révision de la loi sur l'encouragement de l'enfance et de la jeunesse et l'augmentation du budget. Autre dossier de longue haleine pour le lobbying du CSAJ, l'initiative parlementaire Amherd, en faveur d'une base constitutionnelle pour la politique de l'enfance et de jeunesse a débuté positivement sa phase parlementaire, avec son acceptation par la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national. Le CSAJ s'est fortement impliqué sur cet objet, notamment au moyen de prises de position et de contacts directs avec des parlementaires.

Cependant, des déceptions figurent également au bilan de cette année : la loi sur la prévention et la promotion de la santé a été rejetée par les Chambres, malgré l'engagement de longue date du CSAJ et de l'ensemble des organisations actives sur les questions de santé.

Mais le CSAJ a également fait entendre sa voix et celles des jeunes dans de nombreux groupes de travail, coalitions et réseaux : le CSAJ est membre du Comité du Réseau suisse des droits de l'enfant, du Comité de la Coalition Education ONG, de la Commission fédérale pour l'enfance et la jeunesse, de la Commission fédérale pour la prévention du tabagisme, du Comité de la Coordination politique des addictions et de nombreux autres groupes de projets. Le CSAJ a exercé un rôle important auprès de l'intergroupe parlementaire enfance et jeunesse et du groupe de travail « formation globale » en 2012 (p.14).

La participation à ces différentes plateformes a permis au CSAJ de représenter, dans des domaines et auprès de partenaires très divers, les intérêts des jeunes et de tisser des liens lui permettant de faire fructifier son travail et celui de ses organisations membres. Grâce à la mise en œuvre du nouvel organigramme au CSAJ, réunissant en une fonction ces différents mandats, des synergies ont pu être établies entre les différentes thématiques touchant les jeunes.



Enfin, afin d'optimiser les synergies entre ses organisations membres et de rendre plus visible son travail de représentation d'intérêt ainsi que son lobbying, le CSAJ a développé un monitoring politique, édité 8 fois par an, permettant de faire le point sur les principaux objets de politique de l'enfance et de la jeunesse en cours au Parlement et sur les possibilités d'actions pour les organisations membres du CSAJ. Les organisations membres peuvent s'abonner gratuitement au monitoring politique auprès du CSAJ.

### **Plus de ressources de la part de la Confédération pour la promotion de la jeunesse**

Les deux chambres fédérales ont délibéré sur la proposition 2013 et donc le budget pour la promotion de la jeunesse pendant la session d'hiver 2012. Le CSAJ et ses organisations membres avaient déjà exprimé leurs craintes que les moyens financiers définis ne suffisent pas lors des discussions sur la nouvelle loi sur l'encouragement de l'enfance et de la jeunesse (LEEJ) qui est entrée en vigueur le 1er janvier 2013. Certaines organisations membres ont déjà subi des pertes financières ces dernières années. Le CSAJ et ses organisations membres ainsi que leurs partenaires ont donc effectué un travail de lobbying en faveur de l'augmentation des ressources de la Confédération de 2.3 millions de francs (environ +20%).

Les efforts (argumentation, présence dans la salle des pas perdus du Palais fédéral et contacts personnels avec de nombreux conseillers nationaux et des Etats) ont finalement abouti. Les deux chambres fédérales ont accepté l'augmentation du budget. L'adoption au Conseil national a été serrée, à 89 voix contre 84 et 6 abstentions. Chaque prise de contact et chaque discussion a donc valu la peine ! Le Conseil des Etats a soutenu plus clairement la promotion de la jeunesse, à 28 voix contre 10.

En 2013, il y a donc nettement plus de moyens à disposition pour les associations faîtières, les organisations de jeunesse ainsi que les projets de promotion et de participation de la jeunesse.

### **Intergroupe parlementaire enfance et jeunesse**

L'intergroupe parlementaire enfance et jeunesse qui regroupe les parlementaires particulièrement intéressé-e-s par la politique de l'enfance et de la jeunesse s'est réuni à deux occasions en 2012 et a rassemblé une dizaine de parlementaires. Sous la nouvelle présidence de Mathias Reynard (PS/VD) et de Christine Bulliard-Marbach (PDC/FR), le groupe a traité les sujets de la révision de la loi sur l'alcool et de la vie nocturne, avec l'appui de deux intervenant-e-s externes.

### **Groupe de travail « formation globale »**

En 2012, le CSAJ a rédigé le document de base « formation globale » en collaboration avec l'Association faîtière pour l'animation jeunesse en milieu ouvert (AFAJ). Le CSAJ y revendique différentes mesures pour une meilleure reconnaissance de l'éducation non formelle de la part des acteurs étatiques importants dans le domaine de la formation. En novembre 2012, le document de base a été envoyé aux différents acteurs pour qu'ils prennent position, suite à la signature de 34 organisations. Jusqu'à la fin de l'année, il n'y a eu qu'une seule réponse de la part de la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP). Le CSAJ continuera à s'engager dans ce sens.

**Contact :** Emilie Graff, Cheffe du domaine politique, Membre de la direction  
[emilie.graff@csaj.ch](mailto:emilie.graff@csaj.ch)

**Liens :** [www.sajv.ch/fr/politique/](http://www.sajv.ch/fr/politique/)  
[www.sajv.ch/fr/politique/representation-des-interets/](http://www.sajv.ch/fr/politique/representation-des-interets/)



# Prises de position du CSAJ

Le CSAJ a pris position sur les sujets suivants en 2012 :

## **Votations populaires :**

- Initiative populaire « 6 semaines pour tous »
- Initiative populaire « Protection contre la fumée passive »
- Arrêté fédéral sur la promotion de la formation musicale des jeunes (contre-projet à l'initiative populaire „jeunesse + musique“)

## **Débat aux Chambres fédérales :**

- Budget 2013, promotion des enfants et des jeunes
- Initiative parlementaire Amherd : base constitutionnelle pour la politique de l'enfance et de la jeunesse
- Révision de la loi sur l'asile

## **Procédures de consultation :**

- Modification partielle de la Loi sur les Etrangers (LEtr)
- Adaptation de l'ordonnance relative à l'admission, au séjour et à l'exercice d'une activité lucrative (OASA) (apprentissage pour les sans-papiers)
- Révision du Code pénal suisse et du code pénal militaire (mise en oeuvre de l'art. 121, al. 3 à 6, Cst. relatif à l'expulsion des étrangers criminels (initiative sur le renvoi)
- Ordonnance sur l'encouragement du sport et de l'activité physique
- Ordonnance sur les activités à risque

## **Papier politique :**

- Promotion des compétences médiatiques et protection de la jeunesse face aux médias

Les prises de position et les papiers politiques du CSAJ peuvent être téléchargés à l'adresse suivante : [www.sajv.ch/fr/politique/](http://www.sajv.ch/fr/politique/)

# 21e édition de la Session fédérale des jeunes

« A nous la parole! »

La 21e Session fédérale des jeunes a eu lieu du 15 au 18 novembre. Le plus grand projet pour la participation des jeunes à l'échelle nationale est entré dans sa 3e décennie d'existence après l'édition anniversaire de 2011. Sous la direction du nouveau responsable de projet (Micha Küchler a repris la direction du projet des mains de Geo Taglioni en octobre 2011), la Session des jeunes a été menée avec beaucoup d'entrain. En 2012, elle s'est focalisée sur le renforcement de la perception de la Session des jeunes en tant qu'événement ouvert aux jeunes de toute la Suisse et mis en place par de jeunes bénévoles.

Avec la devise « A nous la parole! » ainsi que la campagne promotionnelle pour laquelle 19 conseillers et conseillères d'Etat et nationaux se sont fait photographier avec la bouche scotchée, la Session des jeunes a pu aborder sa tâche principale, c'est-à-dire donner une voix aux jeunes, avec encore plus de dévouement. Dans cette optique, le choix des thèmes a été effectué de manière publique pour la première fois dans l'histoire de la Session des jeunes. Tous les jeunes de Suisse étaient invités à participer au choix des thèmes via un vote en ligne. Plus de mille jeunes ont participé à la votation. De plus, le rôle important des médias sociaux ainsi que la collaboration avec la plateforme politique politnetz.ch ont permis d'augmenter la résonance de la Session des jeunes auprès du grand public.

Par ailleurs, une attention particulière a été portée sur le travail des 30 jeunes engagés bénévolement dans le comité d'organisation et dans le Forum de la Session des jeunes. L'introduction d'un outil de collaboration en ligne ainsi que l'intégration plus importante des jeunes dans le travail médiatique de la Session des jeunes ont permis d'améliorer la qualité de l'événement, mais ont également donné la possibilité aux jeunes de mieux travailler selon leurs intérêts et compétences et d'acquérir de l'expérience dans le domaine de la gestion et de la communication de projet.

Pour la deuxième fois après 2011, la Session des jeunes a été organisée sur quatre jours au lieu de trois. Les deux premiers jours étaient consacrés aux débats entre les participant-e-s dans une ville par région linguistique (Zurich, Bellinzone et Fribourg). Ils se sont ensuite réunis au Palais fédéral pour l'assemblée plénière. Les points exceptionnellement au programme de la Session des jeunes 2012 étaient la remise du Prix Jeunesse au Conseiller national Mathias Reynard ainsi que le concours d'idées « protection des jeunes face aux médias et compétences médiatiques », organisé en collaboration avec le programme national Jeunes et Médias de l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS) ainsi que Swisscom. Dans le cadre de ce concours d'idées, les jeunes ont développé des propositions et des projets pour promouvoir la protection des jeunes face aux médias ainsi que les compétences médiatiques. L'événement offrait la possibilité aux jeunes de participer un peu à la mise en œuvre concrète d'un programme fédéral.

La réalisation de la 21e Session fédérale des jeunes a été un succès. Plus de 407 jeunes se sont inscrits et 200 d'entre eux ont été choisis sur la base des critères du canton d'appartenance, du sexe, de la formation, de l'âge et de la langue. Ils ont pu participer à un processus de formation de l'opinion pendant quatre jours. Celui-ci a débouché sur dix revendications qui ont été remises au président du Conseil national, Monsieur Hansjörg Walter et qui sont actuellement traitées par le parlement.

La Session des jeunes 2012 a été ouverte par Monsieur le Conseiller fédéral Alain Berset. 25 expert-e-s, deux conseillères et conseillers nationaux et des Etats et six politicien-ne-s régionaux et régionales se sont par ailleurs rendu-e-s à la Session des jeunes. Nous les remercions pour leur engagement. Cet événement a été rendu possible grâce aux 15'000 heures de travail bénévole fournies par 16 membres du comité d'organisation, 14 membres du Forum de la Session des jeunes et 32 membres du staff. Les charges financières du projet se sont montées à 368'650 CHF dont 324'930 CHF ont été couverts par des partenariats et des fonds issus de fondations.

**Contact :** Micha Küchler, Responsable de projet Session des jeunes,  
[micha.kuechler@csaj.ch](mailto:micha.kuechler@csaj.ch)

**Liens :** [www.sessiondesjeunes.ch](http://www.sessiondesjeunes.ch)



# Speak out!

## La voix des mineurs non-accompagnés requérants d'asile

Après une fin de phase pilote réussie pour Speak out! en décembre 2011, le comité du CSAJ a décidé de continuer le projet et donc de renforcer la voix des requérant-e-s d'asile mineur-e-s non-accompagné-e-s (MNA) et ainsi donner à leur séjour en Suisse un caractère participatif. En 2012, les activités de Speak out ! se sont concentrées sur la consolidation de la structure du projet, le développement de sa portée ainsi que la création de contacts entre les MNA, les organisations et les acteurs politiques. Une des priorités thématiques des activités du projet était la sensibilisation au thème des droits de l'enfant.

Une majorité de cantons ont été contactés pour la première fois en début d'année pour une collaboration à l'occasion du changement de statut de Speak out !, passant de projet pilote à un projet permanent. Environ 40 requérant-e-s d'asile mineur-e-s non-accompagné-e-s des cantons de Bâle, Fribourg, Lucerne, Vaud, et Zurich ont ainsi pu participer à Speak out ! Pour consolider le nouveau groupe qui est aussi le plus grand, un camp d'été de cinq jours a eu lieu pour la première fois en 2012. Les jeunes ont participé avec beaucoup de motivation aux différentes activités : Ils ont rencontré de jeunes politiciens, ont échangé avec des représentant-e-s du Haut Commissariat de l'ONU pour les réfugiés et ont mis en place une émission radio. Les MNA ont donc effectué eux-mêmes une partie importante du travail de transfert de savoir sur les droits de l'enfant. Des représentant-e-s de diverses ONGs se sont par la suite réuni-e-s pour débattre des difficultés de la mise en œuvre des droits de l'enfant.

Speak out! tire un bilan positif pour l'année 2012 : environ 40 requérant-e-s d'asile mineur-e-s non-accompagné-e-s, dix organisations, six bénévoles ainsi que le politique et le grand public se sont impliqués dans les activités de projet. Même si la collaboration avec des groupes locaux des organisations de jeunesse suisses peut encore se développer, les préoccupations des mineur-e-s non-accompagné-e-s ont pu être transmises à des partenaires important-e-s et à de nombreux jeunes Suisses. Un important travail de sensibilisation a ainsi pu être effectué et le droit à la participation de tous les enfants et jeunes de Suisse a été encouragé.

Les 123'230 CHF de coûts du projet ont pu être couverts à 65% grâce au soutien de la Oak Foundation, de la Commission fédérale pour les questions de migration (CFM), du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR), de l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS), de la fondation Soliwerk, de la fondation Temperatio et du Service de l'action sociale Fribourg.

**Contact :** Bettina Kiedl, Responsable de projet Speak out!, [bettina.kiedl@csaj.ch](mailto:bettina.kiedl@csaj.ch)

**Liens :** [www.speakout.ch](http://www.speakout.ch)



# Politique internationale

## Les jeunes de Suisse sur la scène internationale

Le CSAJ était également très présent sur la scène internationale en 2012. En tant que représentant des organisations de jeunesse suisses, il était actif au sein de différentes commissions européennes et s'est engagé pour la mise en place d'un réseau européen dans le domaine de la promotion de la santé. L'événement DECADE 2012 organisé par le CSAJ à l'occasion du 10e anniversaire de l'entrée de la Suisse à l'ONU ainsi que le projet Youth Rep ont permis de représenter la voix de la jeunesse de Suisse à l'ONU.

## Représentation d'intérêts au niveau international

### Commission internationale

La commission internationale (INTERKO) a pour but de réunir les organisations membres du CSAJ actives sur le plan international afin de partager leurs connaissances et expériences dans le domaine, et également de présenter les activités du CSAJ via la participation des trois Youth Reps et des deux délégué-e-s européen-ne-s aux conférences internationales. Une orientation nouvelle a été donnée à l'INTERKO après qu'il a été constaté par ses membres que les réunions manquaient de dynamisme. Dès la fin de l'année 2012, l'INTERKO a ainsi servi de plateforme d'échange préliminaire à la position représentée par le CSAJ devant le Forum européen de la Jeunesse (YFJ).

### Collaboration au sein de structures européennes

La présence du CSAJ au niveau européen est l'une des priorités du domaine de la politique internationale. En 2012, le CSAJ a été actif à divers niveaux dans ce cadre, en cherchant à promouvoir la participation politique, mais également en se profilant comme centre de compétences.

Le Forum européen de la Jeunesse constitue une excellente base pour permettre à la Suisse, à travers le CSAJ, d'avoir un impact sur des décisions européennes, et également de l'Union Européenne. Sarah Schweingruber et Patrick Masshardt ont travaillé de pair cette année afin d'assurer cette présence suisse lors de deux Conseils des Membres, respectivement à Bruxelles et Maribor, Slovénie. Suite au déroulement des élections du comité du Forum européen de la Jeunesse en 2011, les délégué-e-s européen-ne-s du CSAJ se sont particulièrement engagé-e-s pour que les processus électoraux soient rendus plus démocratiques et plus transparents afin que le vote des organisations membres du Forum européen de la Jeunesse ne soit plus uniquement basé sur un jeu d'alliance. Dans ce but, un espace thématique et une campagne ont été organisés par leurs soins. De plus, les deux délégué-e-s européen-ne-s du CSAJ ont participé aux deux réunions préparatoires du groupe régional BBC+ (=Bodensee-Benelux-Cooperation), à Berne et à Utrecht. L'organisation de la réunion préparatoire à Berne a été entièrement gérée par le CSAJ, qui a ainsi accueilli 17 représentant-e-s de 8 Conseils Nationaux de Jeunesse

durant trois jours, grâce au soutien financier du programme européen Youth in Action. De plus, en 2012, trois conférences supplémentaires au niveau européen ont reçu la participation du CSAJ dans les domaines de la migration, de l'éducation non-formelle et des institutions européennes. Vladimir Schwager, co-président du CSAJ, a de plus accompagné la délégation suisse à la Conférence du Conseil de l'Europe des ministres responsables de la jeunesse, qui s'est tenue en septembre à Saint-Pétersbourg et a participé à l'événement préliminaire organisé pour et par les jeunes. Si au vu du réseau et de la présence du CSAJ sa participation a été une réussite et si la mobilisation des jeunes a également démontré un succès communautaire de dénonciation des violations des droits de l'homme incarnées par l'arrestation et la condamnation du collectif des Pussy Riots, la conférence n'a pas connu le même succès. En effet, la résolution finale n'a pas pu être adoptée au terme des négociations.

En 2012, le CSAJ s'est également engagé suite à diverses demandes de partenariat avec des pays d'Europe de l'Est, dans le cadre d'un programme d'échange financé par le milliard de cohésion suisse. Un premier échange de compétences a notamment vu le jour avec des partenaires tchèques de la ville d'Ostrava. De tels échanges permettent au CSAJ de démontrer son expertise. Les objectifs du partenariat doivent encore être clairement définis.

**Liens :** [www.sajv.ch/fr/politique/domaines-de-travail/cooperation-internationale/institutions-europeennes/](http://www.sajv.ch/fr/politique/domaines-de-travail/cooperation-internationale/institutions-europeennes/)  
[www.youthforum.org](http://www.youthforum.org)

### **Doing health**

En 2012, le CSAJ était actif dans la mise en réseau au niveau européen dans le domaine de la jeunesse et de la promotion de la santé. L'attention était portée sur la mise en place d'une plateforme en ligne commune pour renforcer et agrandir le réseau européen. À l'avenir, elle doit promouvoir l'échange de projets, de méthodes et d'expériences.

La mise en place d'un réseau européen d'actifs dans le domaine de la promotion de la santé chez les jeunes a les objectifs suivants : premièrement, la visibilité des effets de l'animation jeunesse en rapport avec la promotion de la santé est encouragée et deuxièmement, le développement local est soutenu grâce à des échanges européens et des activités communes. Le réseau européen doit servir de voix collective au domaine de la jeunesse avec comme objectif commun la promotion de la jeunesse.

**Lien :** [www.enphyo.eu](http://www.enphyo.eu)

# Projet Est

## Encouragement de projets de jeunesse dans les Balkans

Cela fait plus de 20 ans que la Direction pour le Développement et la Coopération (DDC) et le CSAJ travaillent ensemble à la réalisation du Projet Est. Ce projet permet à des jeunes de Suisse de réaliser des projets dans les pays des Balkans ainsi qu'en Moldavie avec une association partenaire sur place. Les projets peuvent être de natures très diverses mais doivent s'inscrire dans l'une des lignes thématiques du Projet Est (droits de l'homme, migration, réseau régional, formation).

Le Projet Est soutient des projets à hauteur de maximum 10'000 CHF. En 2012, 9 projets ont bénéficié de l'aide du Projet Est pour un total de 75'635 CHF, financés par la DDC. Ces 9 projets ont eu lieu au Kosovo, en Macédoine, en Serbie, en Bosnie-Herzégovine ainsi que partiellement en Suisse.

Lors de l'année 2012, des contacts ont été pris afin d'améliorer la connaissance du Projet Est auprès des jeunes membres d'associations. Il a toutefois été difficile d'atteindre directement des jeunes avec un passé migratoire des pays cibles du Projet Est, ces derniers n'étant pas nécessairement organisés en associations. Toutefois, des consultations ont eu lieu et des conseils ont pu être donnés sur l'élaboration de projet, ce qui a mené à l'organisation d'un voyage d'étude au Kosovo, notamment.

**Lien :** [www.sajv.ch/fr/projets/projet-est/](http://www.sajv.ch/fr/projets/projet-est/)

**Contact :** Fanny Charmey, Responsable projets et politique internationale,  
[fanny.charmey@csaj.ch](mailto:fanny.charmey@csaj.ch)





# DECADE 2012

## La jeunesse a célébré et discuté des 10 ans de l'adhésion de la Suisse à l'ONU

L'année 2012 a marqué les dix ans de l'adhésion de la Suisse à l'Organisation des Nations Unies. Deux dates étaient particulièrement importantes dans ce cadre : l'initiative populaire acceptée le 3 mars, et l'entrée officielle le 10 septembre. Ces deux dates ont été commémorées par le CSAJ et les Youth Reps par une prise de position via un communiqué de presse, ainsi que par l'organisation de DECADE, un événement d'une journée au Palais des Nations, réunissant 250 jeunes de toute la Suisse.

Le programme de DECADE consistait en une conférence matinale sur les points de vue onusien, helvétique et académique des 10 ans de l'adhésion, et l'après-midi était consacré à six espaces thématiques (désarmement, maintien de la paix, environnement, droits de l'homme, minorités, réforme du Conseil de sécurité) sur le futur de ses aspects dans la politique étrangère de la Suisse pour les 10 prochaines années. Le DFAE a apporté un soutien considérable à l'événement en permettant à un grand nombre de ses collaborateurs et collaboratrices de participer à cette journée. L'annulation du Directeur Général de l'ONU Genève, Monsieur Kassym-Jomart Tokayev, la veille de l'événement a été compensée par la présence de son chef de cabinet, Monsieur Joshua Lincoln. DECADE a été un grand succès pour le CSAJ : il a montré qu'il est possible de mobiliser les jeunes de la Suisse entière (le CSAJ note la présence de 25 tessinois qui ont loué un car pour l'occasion et sont partis du Tessin à 2h du matin pour arriver à l'heure) et que le CSAJ organise des événements de grande envergure de manière très professionnelle.

L'événement DECADE 2012 a été organisé en collaboration avec le Geneva International Model United Nations (GIMUN) et le Réseau Suisse Jeunesse-ONU (JUNES). Chacune des associations organisatrices mettait à disposition 3'000 CHF pour un budget total de 9'000 CHF. Pour le CSAJ, ce montant a été mis à disposition par le DFAE, à travers le projet Youth Rep. Le budget prévu prenait en compte les transports des participant-e-s ainsi que le repas de midi. Le CSAJ a mis à disposition les ressources en personnel pour la préparation et l'organisation. Le Forum de Politique Etrangère (foraus), l'Association Suisse-ONU (GSUN-ASNU), ainsi que la Plateforme Académique Suisse-ONU (APSUN) ont été d'une grande aide pour l'organisation thématique de la conférence.

**Lien :** [www.decade2012.ch](http://www.decade2012.ch)

# Youth Rep

La voix de la jeunesse à l'ONU



Le CSAJ gère le projet Youth Rep depuis 2003 en collaboration avec le Département Fédéral des Affaires Etrangères (DFAE). Il a pour but de représenter les jeunes de Suisse auprès des Nations Unies et de sensibiliser les jeunes sur les thématiques onusiennes.

Les trois Youth Reps élus pour l'année 2012 étaient Marigona Isufi, Lucie Rosset et Mattia Zanazzi. Ils ont respectivement participé à la Commission sur la Statut des Femmes, Rio+20 et l'Assemblée Générale des Nations Unies. Leur dévouement, leur professionnalisme et leur motivation ont été salués par toutes les délégations. Le CSAJ leur doit particulièrement l'introduction d'un paragraphe sur l'éducation non-formelle dans la résolution de Rio+20, ainsi que l'organisation du traditionnel déjeuner de travail à la Mission Suisse à New York, lors duquel un mouvement pour l'élaboration d'un « Minority Youth Caucus » a été lancé.

Les Youth Reps 2012 ont également été très actifs en Suisse dans leurs actions de sensibilisation. Une part importante de leur mandat est dédiée à la visite de classes : sept établissements secondaires ont reçu la visite de nos Youth Reps dans les Cantons de Berne, Tessin et Vaud. En collaboration avec le Réseau Suisse jeunesse-ONU (JUNES), ce même canton du Tessin a été choisi pour accueillir le « UN Workshop » sur le thème des minorités. Le CSAJ possédant un statut consultatif auprès de l'ECOSOC, la possibilité lui est donnée d'envoyer des représentant-e-s lors de conférences internationales à Genève. Les Youth Reps 2012 ont participé au « Panel on discrimination and violence based on sexual orientation and gender identity » du Conseil des Droits de l'Homme et ont invité l'organisation LGBT Youth à se joindre à eux, dans le cadre de leur projet pilote « A Young Civil Society ». Ce statut a également permis la participation au « Forum on Minorities Issues » et l'intervention dans le plenum de l'un des Youth Reps,



qui a plaidé pour davantage de reconnaissance de cette thématique au sein des Nations Unies, ainsi que pour la création du « Minority Youth Caucus », mentionné plus haut.

En 2012, la charge financière du projet Youth Rep s'est élevée à 51'620 CHF. Le DFAE a soutenu les actions de sensibilisation en Suisse pour un montant extraordinaire de 10'000 CHF supplémentaires, l'année 2012 étant l'année des 10 ans de l'adhésion de la Suisse à l'ONU. Le reste du projet est financé par la fondation Mercator et les fonds propres du CSAJ, faute de sponsors. Le projet Youth Rep, malgré l'impact formidable de ses activités, s'avère toujours plus difficile à financer.

**Liens :**                    [www.youthrep.ch](http://www.youthrep.ch)  
                                  <http://swissyouthrep.wordpress.com/> (Blog Youth Rep)  
                                  [www.facebook.com/SwissYouthRep](http://www.facebook.com/SwissYouthRep)  
                                  [www.twitter.com/swissyouthreps](http://www.twitter.com/swissyouthreps)  
                                  [www.un.org/esa/socdev/unyin/youthrep.htm](http://www.un.org/esa/socdev/unyin/youthrep.htm) (Informations sur les  
                                  délégué-e-s de jeunesse à l'ONU)

# Institutions et organisations

## **En 2012, le CSAJ était représenté au niveau national au sein de :**

- Commission fédérale pour l'enfance et la jeunesse CFEJ
- Conférence des délégués cantonaux à la promotion de l'enfance et de la jeunesse CPEJ
- „Fit for Action“, un projet de la Société pour les peuples menacés SPM, Groupe d'accompagnement
- Réseau suisse des droits de l'enfant, membre du comité
- JUVENIR, étude sur les jeunes, de la Jacobs Foundation, Groupe d'experts
- Paysages éducatifs en Suisse, programme de la Jacobs Foundation, Groupe de pilotage
- Fondation pour la jeunesse suisse Général Guisan
- Commission fédérale pour la prévention du tabagisme CFPT
- Alliance pour la santé en Suisse
- Programme national alcool de l'Office fédéral de la santé publique OFSP, Groupe d'accompagnement
- Programme national de promotion des compétences médiatiques (Jeunes et médias) de l'Office fédéral des assurances sociales, Groupe d'accompagnement
- Coordination politique des addictions CPA, membre du comité
- La Poste Suisse, Conseil consultatif pro climat
- Fonds dépendant du crédit destiné à l'encouragement des activités de jeunesse de l'Office fédéral des assurances sociales OFAS, Groupe d'experts
- Coalition Education ONG
- Benevol Schweiz, Groupe d'accompagnement dossier bénévolat

## **En 2012, le CSAJ était représenté au niveau international au sein de :**

- Forum européen de la Jeunesse YFJ, membre
- Jeunesse en Action YiA, Conseil consultatif
- EU Youth Indicators, Groupe d'experts
- Réseau Suisse Jeunesse-ONU JUNES, Statut d'observatrice au comité
- Association Suisse-ONU GSUN-ASNU, membre du comité

## **Le CSAJ est régulièrement en contact avec :**

- Fondation ch – Fondation pour la collaboration confédérale
- Association faîtière suisse pour l'animation enfance et jeunesse en milieu ouvert AFAJ
- Infoclic.ch Promotion de l'enfance et de la jeunesse en Suisse
- Forum pour l'intégration des Migrants et des Migrants FIMM Suisse



# Domaine organisations membres

## Des programmes et prestations en faveur des organisations membres

La réorganisation du CSAJ, introduite au printemps, réaffirme l'importance qu'il porte aux organisations membres. Le domaine des membres a pour but, de renforcer les liens, connaître les besoins et/ou difficultés des membres et leur proposer des prestations adaptées, mais aussi de participer à leurs événements tout en créant des synergies entre elles. De surcroît, les projets Voilà et Varietà sont réalisés en faveur et avec les organisations membres pour créer des conditions optimales au développement de leurs activités.

## Conseils destinés aux organisations membres

### Services pour les organisations membres

Un des objectifs du CSAJ est de faire bénéficier ses organisations membres de son savoir-faire. En 2012, ce ne sont pas moins de 19 cours de formation continue qui ont été proposés aux organisations membres, avec notamment un cours sur la recherche de fonds, un cours sur l'utilisation des réseaux sociaux, ou encore un cours sur les assurances lors des manifestations. Un petit nombre de cours ont dû être annulés par manque d'inscrits. Pour éviter à l'avenir ce cas de figure, les cours sont dorénavant proposés à l'ensemble des membres des organisations membres et au grand public.

Une attention particulière a été portée à l'information des organisations membres sur les activités de représentation des intérêts et des projets du CSAJ. Dès le second semestre 2012, un courriel d'information destiné uniquement aux organisations membres a été envoyé régulièrement aux personnes de contacts leur permettant ainsi d'être informées sur les activités du CSAJ.

Les autres prestations, comme des conseils personnalisés en matière de finances ou d'organisation d'événements, ont été sollicitées en 2012 par les organisations membres. Les salles de réunion ont été mises à disposition pour accueillir des séances des organisations membres et d'organisations externes.

Les projets des organisations membres et leur structure évoluant constamment, un questionnaire leur a été envoyé à l'automne 2012. Les réponses nous permettent d'avoir une nouvelle cartographie de leur composition et structure (nombre de membres, régions d'activités, thématiques traitées etc).

**Contact :** Elsa Kurz, Cheffe du domaine organisations membres,  
Membre de la direction, [elsa.kurz@sajv.ch](mailto:elsa.kurz@sajv.ch)

**Liens :** [www.sajv.ch/fr/membres/](http://www.sajv.ch/fr/membres/)  
[www.sajv.ch/fr/service/prestations/](http://www.sajv.ch/fr/service/prestations/)

## Réseaux cantonaux de jeunes

Les réseaux cantonaux de jeunes qui relient les associations de jeunesse et l'animation jeunesse en milieu ouvert peuvent fournir un soutien aux membres en tant qu'association faitière. De tels réseaux existent déjà dans certains cantons, mais pas dans tous. Le CSAJ a donc reçu le mandat de la part de l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS) et de la Conférence des directrices et directeurs cantonaux des affaires sociales (CDAS) de mener une étude sur les besoins des organisations de jeunesse jusqu'en septembre 2013. Le but est de voir quels cantons auraient avantage à posséder des réseaux cantonaux de jeunes. Le CSAJ a commencé le travail pendant la deuxième moitié de 2012.

Entre septembre et décembre 2012, le CSAJ a effectué la première partie de cette analyse. Elle comprenait d'une part un bilan sur le fonctionnement des réseaux existants et de l'autre, une vue d'ensemble des organisations de jeunesse qui sont actives dans les cantons sans réseau institutionnalisé.

La charge financière de ce projet s'est montée à 24'030 CHF en 2012. Ce montant a pu être couvert grâce à l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS) qui a participé à hauteur de 14'030 CHF et à l'assurance suisse La Mobilière qui a versé 10'000 CHF.

## Congé Jeunesse et Dossier Bénévolat

Le Congé Jeunesse et le dossier bénévolat sont deux instruments importants pour soutenir le bénévolat en Suisse et en encourager une reconnaissance plus importante. En 2012, le CSAJ a commencé le travail pour la « campagne de promotion du Congé Jeunesse » qui sera lancée en 2013. En plus de la planification de la campagne,



la présence en ligne a été travaillée. Un site internet [www.conge-jeunesse.ch](http://www.conge-jeunesse.ch) et une page Facebook ont été créés. La charge financière pour la promotion du Congrès Jeunesse s'est élevée à 11'310 CHF et a pu être entièrement couverte grâce à des partenariats et à des fonds issus de fondations.

Le CSAJ a également participé au remaniement du dossier bénévolat lancé par Benevol Schweiz. Il est disponible sous son nouveau nom et avec une nouvelle mise en page depuis l'automne 2012. Les prestations correspondantes sont prises en charge par le CSAJ grâce à ses moyens propres.

### **Follow up re:connaissances**

Comment les jeunes peuvent-ils savoir quelles compétences ils ont acquises pendant leur engagement bénévole ? Cette question a été soulevée au congrès re:connaissances en 2011. En collaboration avec Intermundo, l'association faîtière des organisations d'échange pour les jeunes, le CSAJ a tenté de répondre à cette question en 2012. Dans le cadre d'une vaste recherche, plusieurs instruments existants ont été évalués, les résultats ont fait l'objet d'un rapport. La recherche a été financée grâce aux 30'000 CHF restants du congrès re:connaissances.

**Contact :** Andreas Koenig, Responsable projets bénévolat, [andreas.koenig@csaj.ch](mailto:andreas.koenig@csaj.ch)

**Liens :** [www.conge-jeunesse.ch](http://www.conge-jeunesse.ch)  
[www.dossier-benevolat.ch](http://www.dossier-benevolat.ch)  
[www.sajv.ch/de/politik/schwerpunktthemen/freiwilligenarbeit/  
non-formale-bildung/kompetenzerwerb/](http://www.sajv.ch/de/politik/schwerpunktthemen/freiwilligenarbeit/non-formale-bildung/kompetenzerwerb/)  
(instruments : évaluation des compétences, en allemand)

### **Prévention de l'alcool dans les organisations de jeunesse**

En plus de ses activités politiques liées à la santé et à des projets en 2012, le CSAJ a élaboré un fil rouge pour la prévention de l'alcool. Sous l'adresse [www.tu-bois-quoi.ch](http://www.tu-bois-quoi.ch), les jeunes (et surtout les moniteurs et monitrices dans les organisations de jeunesse) peuvent trouver une aide pour la gestion de l'alcool. Le site internet aborde différents aspects d'un comportement responsable face à l'alcool dans différentes situations – du camp de vacances à la grande manifestation. Le site internet a été élaboré en collaboration avec la Croix-Bleue, prévention et promotion de la santé ainsi que proception.ch. La charge financière s'est élevée à 22'840 CHF et a été en grande partie financée par les ressources du Programme national alcool (PNA).

**Liens :** [www.tu-bois-quoi.ch](http://www.tu-bois-quoi.ch)  
[www.sajv.ch/fr/politique/domaines-de-travail/promotion-de-la-sante/  
prevention-alcool/](http://www.sajv.ch/fr/politique/domaines-de-travail/promotion-de-la-sante/prevention-alcool/)



# Varietà

## Centre de compétences sur l'ouverture interculturelle

De 2009 à 2012, le CSAJ a mis en œuvre le projet Varietà. L'objectif de celui-ci était de créer, grâce à une approche participative, un projet pilote qui encourage le processus d'ouverture interculturelle des associations de jeunesse, qui rassemble les expériences et diffuse ensuite ces savoirs. Courant 2012, il est devenu clair que la réalisation du projet pilote Varietà avait échoué. Le travail à l'échelle locale n'était pas adapté à la structure d'une association faîtière. Un point demeurait cependant clair : le CSAJ devait prendre plus de responsabilités en tant qu'organisation faîtière. Après une analyse des besoins, le CSAJ a décidé de prendre un autre chemin et de développer Varietà en tant que centre de compétences pour l'ouverture interculturelle.

Le centre de compétences pour l'ouverture interculturelle doit proposer des conseils spécialisés, une mise en réseau et du travail de sensibilisation pour ainsi créer les conditions-cadres pour que les associations de jeunesse locales puissent entamer un processus participatif d'ouverture interculturelle. Concrètement, Varietà doit, en tant que centre de compétences, rassembler, traiter et diffuser le savoir et les expériences concernant l'ouverture interculturelle dans le paysage des associations de jeunesse, initier et encourager la mise en réseau des associations de jeunesse, des services spécialisés et des associations de migrant-e-s et sensibiliser les associations de jeunesse au thème de l'ouverture interculturelle. Afin d'amorcer la réorientation de Varietà au niveau opérationnel, la plateforme interculturelle a été remaniée. Le site internet soutient les trois tâches du centre de compétences : informer, mettre en réseau et encourager.

En 2012, la charge financière de l'évaluation et du remaniement de Varietà s'est élevée à 57'100 CHF. Varietà a été financé en 2012 par l'Office fédéral des migrations (ODM) et Promotion Santé Suisse. Le CSAJ assume le déficit de 16'000 CHF. Après une phase de lancement de deux ans, Varietà devrait être établi en tant que centre de compétences dès 2015.

**Contact :** Sonja Preisig, Responsable de projet Voilà & Varietà, [sonja.preisig@csaj.ch](mailto:sonja.preisig@csaj.ch)

**Liens :** [www.varieta.ch](http://www.varieta.ch)  
[www.plateforme-interculturelle.ch](http://www.plateforme-interculturelle.ch)

# Voilà

## Promotion de la santé dans les associations de jeunesse

Depuis 20 ans, le projet Voilà effectue un travail de promotion de la santé et de prévention des dépendances auprès des enfants et des jeunes en Suisse. L'objectif de Voilà est de renforcer le bien-être physique, psychique et social des enfants et des jeunes grâce à la formation des moniteurs et monitrices ainsi qu'à la mise en pratique de la matière apprise durant les camps. En 2012, l'attention a surtout été portée au nouveau thème bisannuel « Voilà encourage l'intégration des différences » ainsi qu'à la mise en œuvre de la nouvelle structure.

Les formations sur le thème bisannuel « Voilà encourage l'intégration des différences » ont été entamées début 2012. Le but est d'encourager les enfants et les jeunes à accepter toutes les personnes et leurs différents traits de caractère. La planification des quatre formations a concrétisé le fil rouge du thème bisannuel : Les unités de formation comprennent l'aspect préventif et celui de l'intervention. Deux formations ont pu être mises en place en collaboration avec NCBI, une organisation membre du CSAJ spécialisée dans la gestion des thèmes conflictuels. La première formation pour les programmes cantonaux qui a eu lieu à l'automne 2012 a également été un succès, car un voire plusieurs représentant-e-s de chaque programme cantonal ont participé.

En plus de la planification des formations, Voilà s'est focalisé sur la mise en place d'une nouvelle structure du programme en 2012. L'objectif de la restructuration est de réduire la charge pour les programmes cantonaux de Voilà.

### Voilà Romandie

En 2012, Voilà Romandie a été actif dans les cantons de Genève, Fribourg, Neuchâtel et Vaud. Le programme cantonal Voilà Valais a été momentanément arrêté en 2012 par manque de ressources humaines. Cependant, Voilà Romandie a continué à se développer.

Le groupe de travail Voilà Romandie s'est rencontré à plusieurs reprises afin d'élaborer des stratégies de développement pour Voilà Romandie. Il a également réédité le classeur de jeux JV (programme cantonal du canton de Vaud), rebaptisé Voilà. Ce classeur comprend des jeux pour des enfants et des jeunes de 6 à 18 ans. Tous ces jeux traitent de thématiques liées à la promotion de la santé et à la prévention des dépendances, et peuvent être mis facilement en pratique dans des camps de jeunesse.

Voilà Romandie a également organisé en 2012 une formation traitant de la nouvelle thématique « Voilà encourage l'intégration des différences ». Une dizaine de Romand-e-s ont ainsi pu bénéficier de l'expertise de la Fondation Cap Loisir dans ce domaine. De plus, Voilà Romandie a également déposé un label « Voilà Romandie » visant à labéliser à l'avenir les camps Voilà. Des critères établis par le groupe de travail faciliteront l'attribution de ce label aux organismes proposant des camps « sains ».

Globalement, Voilà 2012 (en incluant Voilà Romandie) ce sont plus de 356 camps Voilà organisés, plus de 1120 moniteurs et monitrices formé-e-s, soit au total plus de 10'980 enfants qui sont touchés à travers les activités Voilà. La charge financière de la totalité du programme Voilà s'est élevée à 205'790 CHF en 2012. 15'740 CHF n'ont pas pu être couverts par des fonds issus de fondations ou de partenariats. Le CSAJ a constaté que la recherche de fonds auprès des fondations atteignait ses limites pour Voilà à cause de sa longue existence. Sans réorientation du projet, les rentrées devraient continuer à diminuer. Un changement structurel doit donc être élaboré pour le programme Voilà.

**Contact :** Sonja Preisig, Responsable de projet Voilà & Varietà,  
[sonja.preisig@csaj.ch](mailto:sonja.preisig@csaj.ch)  
Céline Minder, Responsable de projet Voilà Romandie,  
[celine.minder@csaj.ch](mailto:celine.minder@csaj.ch)

**Liens :** [www.voila.ch](http://www.voila.ch)  
[www.sajv.ch/fr/politique/domaines-de-travail/promotion-de-la-sante/](http://www.sajv.ch/fr/politique/domaines-de-travail/promotion-de-la-sante/)





# Les instances du CSAJ

Membres du comité 2012	Organisation	Entrée	Sortie
Kathrin Balmer (Co-présidente)	YES	avril 2008	
Vladimir Schwager (Co-président)	GLAJ-GE	mars 2011	
Nicole Cornu (Co-présidente)	UNES	avril 2008	avril 2012
Axel Marion (Co-président)	GLAJ-Vaud	mars 2007	avril 2012
Rodolphe Bongiovanni	USS	mai 2012	
Sandra Egli	Pro Natura	mai 2012	
Adrian Elsener	MSdS	mai 2012	
Oscar Jacot	FSPJ	mai 2012	
Wim Nellestein	Croix-Rouge-Jeunesse	mai 2012	
Hannes Rettenmund	JUNES	mai 2012	
Anne-Marie Trabichet	STOP SUIcIDE	mai 2012	
Michael Stampfli	UCE	mars 2006	avril 2012
Regula Häberli	Intermundo	mars 2009	avril 2012
Jonas Rey	JUNES	mars 2010	avril 2012
Ivan Kolak	USS	mars 2010	avril 2012
Sibylle Baumgartner	Jubla	mars 2011	avril 2012

## Membres de la Commission de contrôle de gestion et des comptes COGEC 2012

	Organisation	Entrée	Sortie
Franz-Dominik Imhof	UNES	avril 2008	
Adrian Durtschi	USS	mars 2010	
Silvia Ulrich	MSdS	mars 2010	

# Commissions, groupes de travail et groupes de projets



## Les Commissions

Le CSAJ dispose depuis fin 2012 d'une commission permanente, la Commission internationale (InterCo) qui est responsable des questions internationales. La commission, composée de bénévoles issu-e-s des organisations membres, conseille le comité dans ce domaine. La commission est dirigée par un-e membre du comité et un-e collaborateur/trice du CSAJ.

### **Membres de la Commission internationale (État du 31.12.2012):**

Tom Morgenegg (ASO), Jean Willemin (CODAP), Thuy-Van Nguyen (Croix-Rouge Jeunesse), Barbara Schmitt (ICYE), Selma Wicki (Intermundo), Janine Sobernheim (Jubla), Stefano Casellini (Junes), Anna Zuber (Nouvelle Planète), Stefan Scheurer (MSdS), Alexandra Strebel (SCI), Sarah Schweingruber [Déléguee européenne 2011-2012], Patrick Masshardt [Délégué européen 2012-2013], Marigona Isufi (Youth Rep 2012), Lucie Rosset (Youth Rep 2012), Mattia Zanazzi (Youth Rep 2012), Philine Frei (Youth Rep 2013), Roman Twerenbold (Youth Rep 2013), Laurin Reding (Youth Rep 2013), Andreas Tschöpe [Secrétaire général du CSAJ]

Membre du comité responsable : Axel Marion (jusqu'en avril 2012) puis Vladimir Schwager

Membre du secrétariat général responsable : Fanny Charmey

**Youth Rep 2012** : Marigona Isufi, Lucie Rosset, Mattia Zanazzi

**Délégué-e-s européen-ne-s** : Sarah Schweingruber, Patrick Masshardt

La commission des femmes FraK en charge des questions sur le genre a été dissoute lors de l'AD 2012.

## **Les groupes de travail**

### **Groupe de travail changement du nom (dissolu à l'AD 2012):**

Sascha Haltinner (MSdS), Sonja Oesch (Syndicom), Roman Oester (Jubla), Julie Buclin (GLAJ-VD), Raffaele Castellani (okaj Zürich), Axel Marion (GLAJ-VD / membre du comité du CSAJ), Matthias Fiechter (CSAJ), Petra Baumberger (CSAJ)

### **Forum Session des jeunes (État du 31.12.2012):**

Alessandra Willi (Présidence), Céline Staub (Présidence), Michael Küng, Jasmine Herre-  
ra, Sabrina Chakori, Michelle Stirnimann, Cathrine Liechti, René Torres, Dominik Emch,  
Florian Lüthi, Nicolas Krattiger, Prenuja Thayalalingam, Anna-Lena Nadler, Simon Hayoz

### **Comité d'organisation Session des jeunes (État du 31.12.2012):**

Stefan Brader (présidence), Damian Vogt (présidence), Christos Glaros, Hanna Keller,  
Sukran Aldemir, Anea Schmidlin, MarcRubin, Carmen Amrein, Claudia Geiser, Rahel  
Vetsch, Mattia Zanazzi, Saara Strang, Federica Poltera, Adriano Alari, Patricia Stocker,  
Fabian Hartmann

### **Groupe de pilotage Voilà (État du 31.12.2012):**

Sonja Preisig (CSAJ, modération groupe de direction), Lukas Galli (délégué groupe  
d'expert-e-s formation et formation continue), Res Wyler (délégué Oase), Magali Bertschy  
(déléguée Voilà FR), Céline Minder (déléguée groupe de travail Voilà Romandie)

### **Groupes d'expert-e-s Voilà (État du 31.12.2012):**

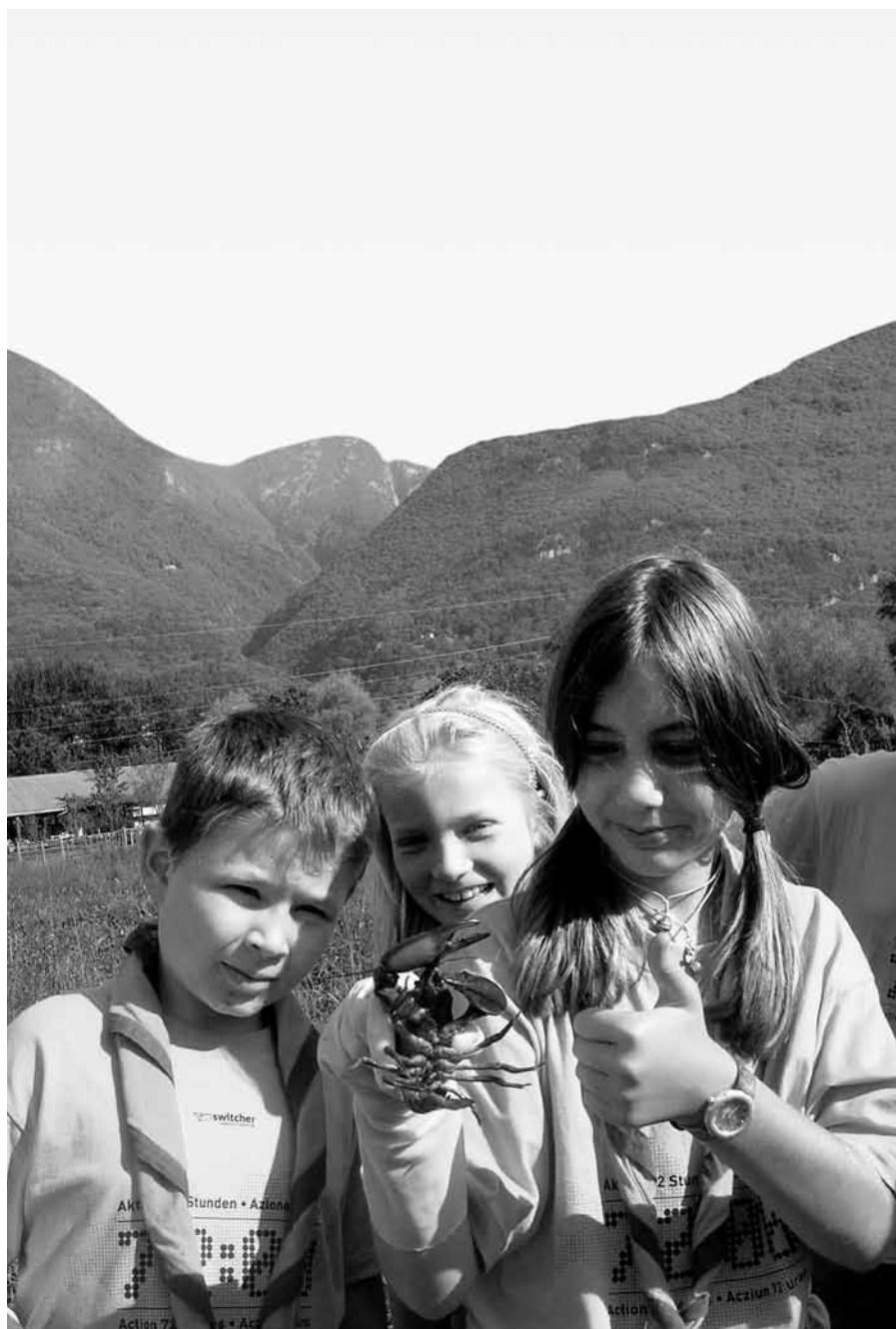
Stephan Tüscher (formation et formation continue), Annette Kuratli (formation et forma-  
tion continue), Melanie Eder (formation et formation continue), Lukas Galli (formation  
et formation continue), Céline Minder (groupe de travail Voilà Romandie), Cindy Boillat  
(groupe de travail Voilà Romandie), Lauren Pichonnat (groupe de travail Voilà Romandie),  
Alexia Fournier (groupe de travail Voilà Romandie), Emmanuel Veyron (groupe de travail  
Voilà Romandie), Jutta Gampert (groupe de travail Voilà Romandie)

### **Groupe d'accompagnement Varietà (État du 31.12.2012):**

Branka Vukmirovic (ODM, section intégration), Remo Meister (Jubla Plus), Karin Moser  
(OFSP0), Anne Françoise Vuilleumier (MSdS), Christine Breitschmid (MSdS)

### **Groupe d'accompagnement Speak out ! (État du 31.12.2012):**

Anne Camara-Martin (Foyer MNA EVAM), Martine Lachat-Clerc (juriste), Ruth K. Ten-  
nenbaum (Commission fédérale pour les questions de migration CFM), Christof Port-  
mann (UNHCR), Seraina Nufer (Organisation suisse d'aide aux réfugiés OSAR), Elodie  
Antony (Service Social International), Ayachi Bouzid (WUMA migration BS), Bettina Kiedl  
(CSAJ, coordination de projet)





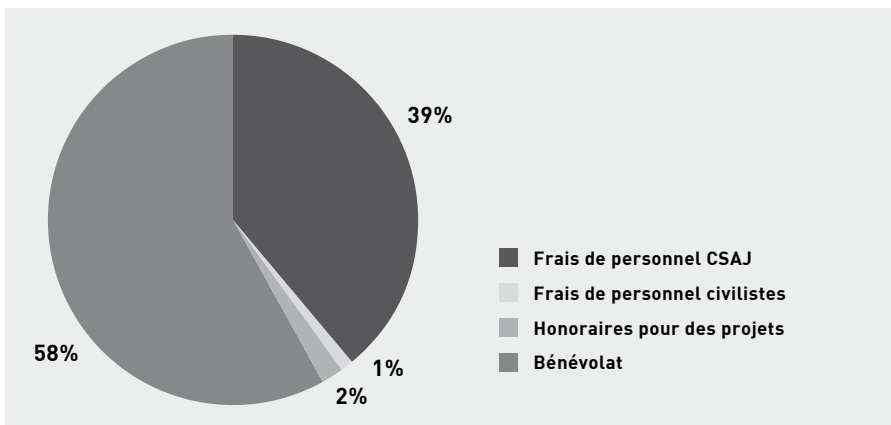
# Bilan social 2012

Le bilan social rend visibles les prestations du CSAJ qui sont noyées dans les budgets ou les demandes de projets. Il permet de se rendre compte de ce que coûterait un projet s'il n'y avait pas de travail bénévole.

Près de 60% du travail fourni par le CSAJ ou fourni dans le cadre des projets du CSAJ est bénévole. En très grande partie ce sont des jeunes, parfois plus jeunes que l'équipe de collaborateurs et collaboratrices du CSAJ, qui fournissent ce travail bénévole pendant leur temps libre. En 2012, cet engagement se montait à 57'000 heures. Sur la base d'un salaire courant on peut donc estimer qu'il s'agit d'un travail d'une valeur de 1.43 million de francs. Les salaires versés pour le travail effectué par le secrétariat général du CSAJ se montent quant à eux à près d'1 million de francs. S'ajoute à cette somme le travail du civiliste et des externes.

Le travail bénévole se répartit de manière variable sur les différents projets. En 2012, 90% du travail bénévole a été effectué dans le cadre du projet de promotion de la santé Voilà et pour la préparation et l'organisation de la Session des jeunes. Par rapport à l'année précédente, le nombre d'heures de travail bénévole a diminué surtout à cause de l'arrêt du projet Sud.

Sans l'engagement des nombreux/ses bénévoles, une partie importante des projets du CSAJ ne pourrait pas avoir lieu, ou du moins pas avec cette ampleur. Le bénévolat fourni par un grand nombre de jeunes ménage ainsi les budgets des donneurs de mandat, par exemple la Confédération, et permet d'investir les moyens mis à disposition par des fondations de manière efficace. Vu sous un autre angle, cela signifie qu'avec un franc en provenance des contribuables et versé par l'Etat, nous offrons une prestation qui en vaut deux francs et demi.



# Collaboratrices et Collaborateurs du secrétariat

## Secrétariat général



**Petra Baumberger**  
Co-secrétaire générale,  
jusqu'au 29.02.2012



**Andreas Tschöpe**  
(Co-) secrétaire général



**Emilie Graf**  
Cheffe du domaine  
politique



**Armin Schmidiger**  
Chef du domaine finances  
et administration

## Chef-fe-s de domaines et membres de la direction

## Responsable de projet et Collaborateurs / Collaboratrices de projets



**Elsa Kurz**  
Cheffe du domaine  
organisations membres,  
dès le 01.07.2012



**Andreas Koenig**  
Responsable projets  
bénévolat



**Nadia Bisang**  
Promotion de la santé  
et politique de santé,  
jusqu'au 30.04.2012



**Sonja Preisig**  
Responsable de projet  
Voilà & Varietà,  
dès le 01.05.2012



**Céline Minder**  
Responsable de projet  
Voilà Romandie



**Olivier Dumont**  
Participation et poli-  
tique internationale,  
jusqu'au 31.01.2012



**Fanny Charmey**  
Responsable projets et  
politique internationale,  
dès le 16.01.2012



**Micha Küchler**  
Responsable de projet  
Session des jeunes



**Livia Schmid**  
Responsable administration et collaboratrice comptabilité



**Matthias Fiechter**  
Responsable communication, jusqu'au 31.03.2012



**Patricia D'Incau**  
Responsable communication



**Bettina Kiedl**  
Responsable de projet Speak out !

### Civiliste



**Chantal Von Gunten**  
Responsable recherche de fonds, jusqu'au 31.05.2012



**Esther Reinmann**  
Responsable recherche de fonds, dès le 16.07.2012



**Marjory Winkler**  
Responsable informatique, jusqu'au 29.02.2012



**Silvan Gisler**  
dès le 02.04.2012

### Stage commercial



**Abanoub Danial**  
Collaborateur administration, jusqu'au 15.08.2012



**Melek Tezcan**  
Collaboratrice administration, dès le 01.08.2012

### Civiliste:

Matthias Kestenholz  
17.09.-01.11.2012

### Traductrice:

Isabel Zbinden  
dès le 01.03.2012

**Postes à temps complet  
au 31.12.2012: 11**

# Bilan annuel au 31.12.2012

<b>ACTIFS</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Liquidités	269'432	557'224
Créances résultant de fournitures et de prestations	21'570	26'688
Autres créances	7'379	36'044
Actifs de régularisation	97'175	184'443
<b>Actifs circulants</b>	<b>395'556</b>	<b>804'399</b>
Placements financiers	113'091	74'932
Immobilisations corporelles	96'703	106'393
<b>Actifs immobilisés</b>	<b>209'794</b>	<b>181'325</b>
<b>ACTIFS</b>	<b>605'350</b>	<b>985'724</b>
<b>PASSIFS</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Dettes résultant de fournitures et de prestations	32'728	69'423
Autres dettes	47	0
Passifs de régularisation	101'581	379'497
<b>Capitaux étrangers à court terme</b>	<b>134'356</b>	<b>448'920</b>
Dettes financières à long terme	5'092	5'092
Provisions	32'458	61'443
<b>Capitaux étrangers à long terme</b>	<b>37'550</b>	<b>66'535</b>
Moyens à affectation restrictive	144'287	122'338
<b>Capital du fonds</b>	<b>144'287</b>	<b>122'338</b>
Fonds de roulement	145'693	145'693
Moyens libres	202'238	43'213
Résultat de l'exercice	-58'774	159'025
<b>Capital de l'organisation</b>	<b>289'157</b>	<b>347'931</b>
<b>PASSIFS</b>	<b>605'350</b>	<b>985'724</b>

# Comptabilité

<b>Produits</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Dons	3'350	4'574
Cotisations des membres	87'000	85'500
Fournitures et prestations	26'605	66'700
Contributions publiques	625'149	871'272
Contributions des fondations, œuvres caritatives, ONGs	277'286	306'315
Contributions des entreprises	49'000	48'514
Subventions	485'000	485'000
<b>Produit d'exploitation</b>	<b>1'553'390</b>	<b>1'867'875</b>
<b>Charges</b>		
Projets / prestations	-350'670	-632'206
Recherche de fonds	-458	-341
Personnel	-1'016'149	-1'030'864
Autres charges d'exploitation	-199'870	-245'572
Amortissements des immobilisations corporelles	-21'926	-7'862
<i>Total charges d'exploitation</i>	<i>-1'589'074</i>	<i>-1'916'845</i>
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>-35'684</b>	<b>-48'970</b>
Résultats financiers	270	3'866
Résultats exceptionnels	-1'411	79'180
<b>Résultat avant l'utilisation des fonds</b>	<b>-36'825</b>	<b>34'076</b>
Utilisation de fonds d'attribution spécifique	15'740	0
Affectation de fonds d'attribution spécifique	-37'689	0
<i>Total changement du capital de fonds d'attribution spécifique</i>	<i>-21'949</i>	<i>0</i>
<b>Résultat de l'exercice</b>	<b>-58'774</b>	<b>34'076</b>
Utilisation du capital de l'association	0	124'949
Attribution du capital de l'association	0	0
<i>Total modification du capital de l'association</i>	<i>0</i>	<i>124'949</i>
<b>Résultat après la modification du capital de l'association</b>	<b>-58'774</b>	<b>159'025</b>

# Les organisations membres (état à l'AD 2012)

Le CSAJ compte 59 organisations membres qui sont notamment des organisations de jeunesse confessionnelles, des organisations d'échanges de jeunes, des organisations d'étudiant-e-s, des associations de jeunesse syndicales, des associations faitières cantonales et régionales de jeunesse ainsi que beaucoup d'autres organisations.

Agriviva	anciennement Landdienst – Power beim Bauer
Amnesty	Amnesty International, Section Suisse
Anim.ch	Plateforme romande de l'animation socioculturelle
ASJV	Arbeitsgemeinschaft Solothurnischer Jugendverbände
ASO	Organisation des Suisses à l'étranger, service de la jeunesse
ASPJ	Association Suisse de la Presse des Jeunes
ATD Quart-monde	Mouvement ATD Quart-monde
BAJS	Bund der Alevitischen Jugendlichen in der Schweiz
BLB	Deutschscheizer Bibellesebund
CBJ	Croix Bleue Jeunesse
CODAP	Centre de conseils et d'appui pour les jeunes en matière de droits de l'homme
CRJ	Croix-Rouge Jeunesse
Diario e/o Tazebau	Ufficio giovani
EIP	Association mondiale pour l'Ecole Instrument de paix
Espoir Romand	Espoir Romand
EUforIA	Europeans United for Informed Actions
Fachstelle	Fachstelle für kirchliche Kinder- und Jugendarbeit der deutschsprachigen Schweiz
FSC-J	Fédération Suisse des Cheminots Jeunesse
FSPJ	Fédération Suisse des Parlements des Jeunes
GLAJ-GE	Groupe de Liaison genevois des Associations de Jeunesse
GLAJ-Vaud	Groupe de Liaison des Activités de Jeunesse-Vaud
GLAJ-VS	Groupement de liaison des Activités de Jeunesse du Valais romand
GRAJ	Groupe Romand des Activités de Jeunesse
GVSI	Gruppo Volontari della Svizzera Italiana
Hashomer Hatzair	Mouvement de jeunesse juif, socialiste-sioniste
Help	Alliance suisse des samaritains
ICYE	Echange culturel international de jeunesse
IFIL	Initiative for intercultural learning
Intermundo	Association faitière pour la promotion des échanges de jeunes
JCC	Jeunesse catholique chrétienne
Jubla	Jungwacht Blauring Schweiz
JUNES	Réseau Suisse Jeunesse-ONU
Lobby Enfants Suisse	Lobby Enfants Suisse
MSdS	Mouvement Scout de Suisse



NCBI	National Coalition Building Institute
Nouvelle Planète okaj Zürich	«Jeunes sans frontières»: Organisation d'entraide internationale Dachverband der Jugendarbeit im Kanton Zürich
PETZI	Association PETZI
Pro Juventute	Pro Juventute
Pro Natura Jeunesse	Pro Natura Suisse
SATUS	SATUS Suisse
SCI	Service Civil International
SEC	Société suisse des employés de commerce
SLJV	Schweizerische Landjugendvereinigung
STOP SUICIDE	Association STOP SUICIDE
SYNA	SYNA - Le syndicat
Syndicom	Syndicat des médias et de la communication
TAKANO	Fachstelle der Evangelisch Methodistischen Kirche der Schweiz
Travail	Travail Suisse
UCS	Union Chrétienne Suisse
UNES	Union nationale des étudiant-e-s de Suisse
UNIA	UNIA Jugend
UOE	Union des organisations des étudiants-e-s secondaires
USS	Union syndicale suisse, Commission jeunesse
VBG	Vereinigte Bibelgruppen in Schule, Universität und Beruf
VIKO	Société St. Vincent de Paul
WWF	WWF Suisse
YES	Young european swiss
Young Caritas	Young Caritas

# Nous les remercions pour leur soutien

## Offices fédéraux

- Commission fédérale pour les questions de migration CFM
- Département fédéral des affaires étrangères DFAE
- Direction du développement et de la coopération DDC
- Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle IPI
- Office fédéral des assurances sociales OFAS
- Office fédéral du développement territorial ARE
- Office fédéral de l'énergie OFEN
- Office fédéral des migrations OFM
- Office fédéral de la santé publique OFSP
- Secrétariat d'Etat à l'économie SECO

## Cantons et communes

- Canton d'Argovie
- Canton de Bâle-Campagne
- Canton de Bâle-Ville
- Canton des Grisons
- Canton du Jura
- Canton d'Obwald
- Canton de Schaffhouse
- Canton de Schwyz
- Canton de Soleure
- Canton du Tessin
- Canton de Thurgovie
- Canton de Vaud
- Canton de Zoug
- Canton de Zurich

## Fondations / Associations / ONGs

- European Youth Foundation
- Fondation Ernst Göhner
- Fondation Oertli
- Fondation Mercator Suisse
- Fondation Perspectives de Swiss Life
- Fondation Vinetum

- Fondation Soliwerk
- Fondation Temperatio
- Fondation Georg H. Endress Stiftung
- Fondation Dosenbach-Waser (éducation & développement)
- Fondation Général Guisan
- Geneva International Model United Nations
- Jacobs Foundation
- Le pourcent culturel Migros
- Loterie Romande
- OAK Foundation
- Programme VIVA GR
- Promotion Santé Suisse
- Promotion Santé Valais
- Service de l'action sociale
- UNHCR
- Youth Council TS
- Youth in Action - Fondation ch

## Organisations/Institutions

- Association suisse des patrons boulangers-confiseurs BCS
- Auberges de Jeunesse Suisses
- Beck Glatz Confiseur
- Biscosuisse
- Coopérative Migros Aare
- Emmi
- Europa Park
- Festival International du Court Métrage Winterthur
- Festival Ciné Jeunesse
- Gebana
- Hug
- Intercard
- JOWA
- Kägi Söhne SA
- Karl's kühne Gassenschau
- KTR Kongresstechnik GmbH
- La Poste Suisse
- La Mobilière Société d'Assurances SA



- Les Services du Parlement
- Lindt & Sprüngli
- Migros Fitnesspark
- Mosterei Möhl
- mySack
- Pilatus Luzern
- politnetz.ch
- Proviande – Viande Suisse
- Ramseier
- Restaurant Altes Tramdepot Berne
- SBB CFF FFS
- Spillmann/Felser/Leo Burnett SFLB
- Swisscom SA

- Swissminiatur
- Switcher SA
- Tango Tee – Société des amis du Coop
- Tibits SA
- Vegusto
- Zoo Zürich
- 3Freunde

### **Médias**

- Tink.ch
- Radio Blind Power

ainsi que tous les donateurs/trices privé-e-s



## **Édition rapport annuel 2012**

Tirage: 700 Ex.

Éditeur: Conseil Suisse des Activités de Jeunesse CSAJ

Rédaction: Patricia D'Incau

Mise en page: Samuel Dunkel, Berne

Illustration: Elias Summermatter, openpictures.ch (Titelbild); Archives CSAJ

Impression: Dätwiler SA, Aarberg, soutenu par La Mobilière Société d'Assurances SA, Berne

Conseil Suisse des Activités de Jeunesse (CSAJ)

Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände (SAJV)

Gerberngasse 39

Case Postale 292

3000 Berne 14

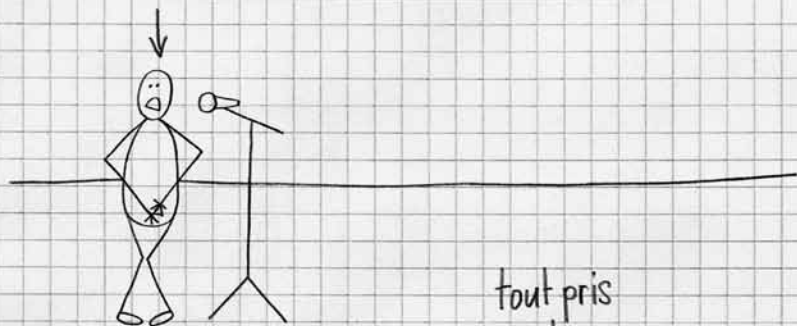
Tél. 031 326 29 29

Fax 031 326 29 30

[www.csaj.ch](http://www.csaj.ch) • [www.sajv.ch](http://www.sajv.ch)



tout donné



tout pris



MobiJeunes, l'assurance destinée aux jeunes jusqu'à l'âge de 26 ans, vous aide à vous sortir d'affaire rapidement et simplement. [www.mobi.ch](http://www.mobi.ch)

**La Mobilière**  
*Quoi qu'il arrive*





Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände  
Conseil Suisse des Activités de Jeunesse  
Federazione Svizzera delle Associazioni Giovanili  
Federaziun Svizra da las Unions da Giuventetgna